

# 1/6 SCALE HARLEY-DAVIDSON® FLSTFB FAT BOY® LO DETAIL UP PARTS SET



ディテールアップパーツシリーズ

1/6 ハーレーダビッドソン FLSTFB ファットボーイ ロー  
ディテールアップパーツセット

## READ BEFORE ASSEMBLY

**注意** ●作る前に説明図をよく読み、内容を理解してから組み立ててください。また、保護者の方もかならずお読みください。●小さなお子様のいる場所での工作はしないでください。部品やビニール袋の飲み込みなど、危険な状況が考えられます。

**CAUTION** ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts or packaging material in their mouths.

**VORSICHT** ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

**PRECAUTIONS** ●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

### 《用意するもの》

Tools recommended  
Benötigtes Werkzeug  
Outillage nécessaire

瞬間接着剤

Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



ナイフ

Modeling knife  
Modelliermesser  
Couteau de modéliste



ピンセット

Tweezers  
Pinzette  
Précettes



### 《エッチングパーツ》

- ①カッターナイフなどを使用してフィルムからパーツをはがします。
  - ②塗装が必要なパーツは下地にメタルプライマーを吹きつけてから塗装します。
  - ③接着には瞬間接着剤を使います。付けすぎると白化しますので注意してください。
- エッチングパーツはたいへん薄く、手などを切る恐れがあります。取り扱いには十分注意してください。

### Photo-etched parts

- ①Remove photo-etched part from film using a modeling knife.
  - ②Apply metal primer prior to painting.
  - ③Affix parts using only small amount of instant cement.
- Extra care should be taken to avoid personal injury when handling photo-etched parts.

### Fotogezätzte Teile

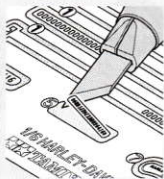
- ①Die fotogezätzten Teile unter Verwendung eines

Modellbaumessers vom Film trennen.

- ②Vor dem Lackieren Metall-Grundierung auftragen.
  - ③Die Teile mit nur einer geringen Menge Sekundenkleber anheften.
- Beim Umgang mit fotogezätzten Teilen sollte man besondere Vorsicht walten lassen, um Verletzungen zu vermeiden.

### Pièces photo-découpées

- ①Enlever la pièce en photo-découpe du film porteur avec un couteau de modélisme.
  - ②Appliquer de l'apprêt pour métal Tamiya avant de peindre.
  - ③Fixer ces pièces avec une petite quantité de colle cyanoacrylate.
- Manipuler les pièces photo-découpées avec précaution pour éviter les blessures.



《瞬間接着剤について》

★接着面の油分を良く取って、塗装する前に使用しましょう。塗装後に接着する場合は接着面の塗料を落としてから使用します。塗料が残っていると接着力が極端に低下するので注意してください。

★使用する際は瞬間接着剤の取扱説明書をよく読んでからご使用ください。

Instant cement

★Remove any paint or oil from cementing surface before affixing parts.

★Use only a small amount of cement. Too much cement will make joints turn white and lose adhesion.

★Do not use old cement. Test cement first with unnecessary parts such as sprues before use.

★Carefully read instructions on use before cementing.

Sekundenkleber

★Entfernen Sie alle Farbe und Ölflecke von der

Klebeoberfläche bevor sie Teile ankleben.

★Verwenden Sie nur geringe Mengen Klebstoff. Bei zuviel Klebstoff kann sich die Verbindung verschieben und die Haftkraft verloren gehen.

★Verwenden Sie keinen alten Klebstoff. Testen Sie den Kleber vor der Anwendung zuerst mit nicht benötigten Teilen etwa vom Spritzling.

★Vor dem Kleben die Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen.

Colle rapide

★Enlever les traces de peinture ou de graisse des surfaces de contact avant de coller les pièces.

★N'utiliser qu'une petite quantité de colle. Un excès peut blanchir les lignes de joint et limiter l'adhésion.

★Ne pas utiliser une colle périmée. Tester la colle sur des pièces inutilisées comme des morceaux de grappes avant utilisation effective.

★Lire soigneusement les instructions avant de coller.

★組み立ての際にはキットの組立説明図とともにご覧ください。なお、この説明図の黒丸番号は組立説明図の番号に対応しています。

★Also refer to kit instruction manual when assembling. These assembly step numbers correspond to those in the kit instruction manual.

★Bitte beachten sie beim Zusammenbau auch die Bauanleitung des Bausatzes. Die Nummern der Bauschritte sind gleich zu denen in der Bauanleitung des Bausatzes.

★Se reporter également à la notice de montage du kit pour assembler. Ces numéros d'étapes d'assemblage correspondent à ceux de la notice de montage du kit.



指示の部品を瞬間接着剤でとりつけます。

Apply instant cement.

Sekundenkleber auftragen.

Appliquer de la colle rapide.

《使わない部品》……①×1

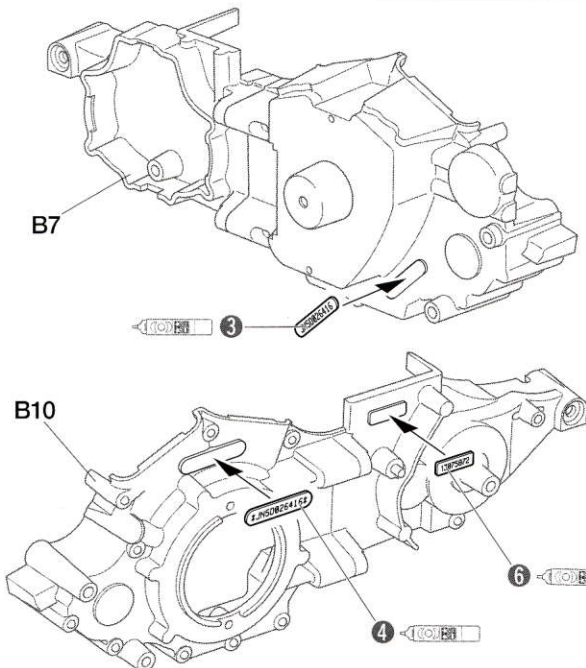
Not used.

Nicht verwenden.

Non utilisées.

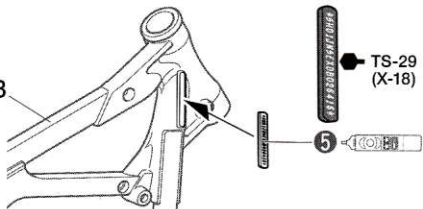
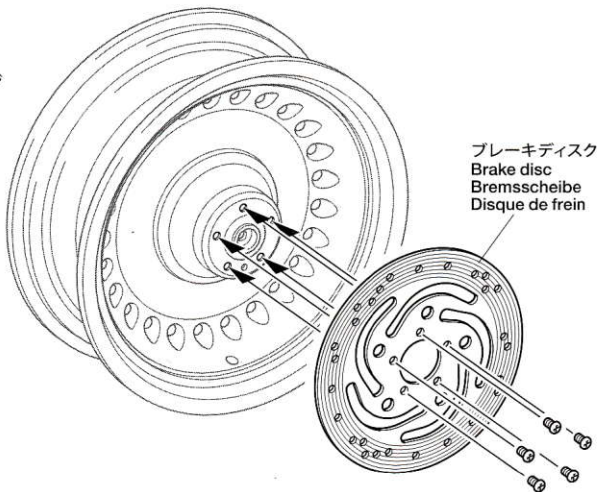
2

7ページ  
Page 7



**6**8ページ  
Page 8

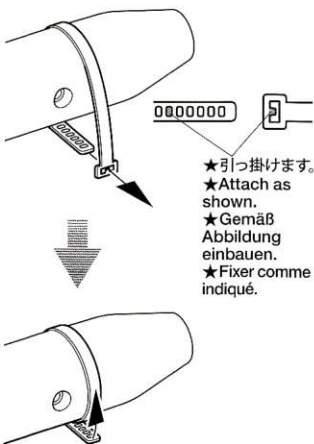
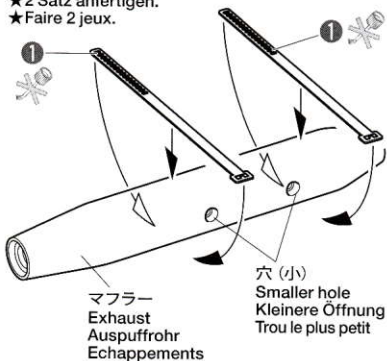
A18

**14**10ページ  
Page 10ブレーキディスク  
Brake disc  
Bremscheibe  
Disque de frein**17**12ページ  
Page 12**29**16ページ  
Page 16

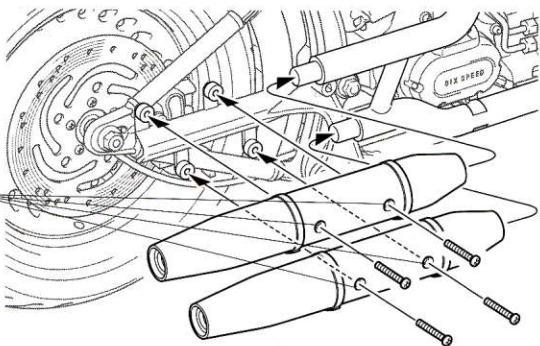
- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



このマークの部品は  
接着しません。  
Do not cement.  
Nicht kleben.  
Ne pas coller.



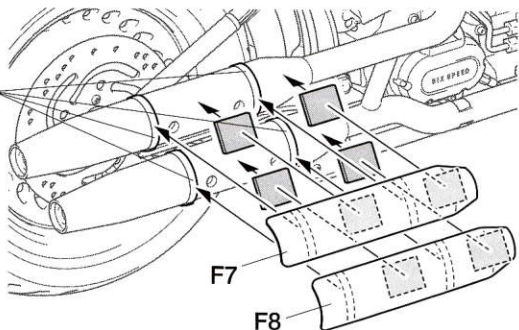
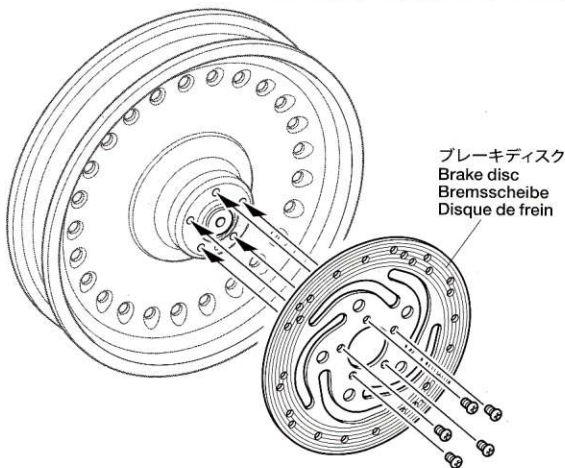
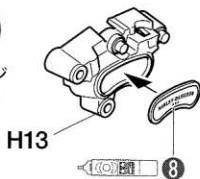
- ★引っ掛けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung einbauen.
- ★Fixer comme indiqué.

**29**16ページ  
Page 16穴 (小)  
Smaller hole  
Kleinere Öffnung  
Trou le plus petit**30**17ページ  
Page 17

★エッチング①の位置はF7とF8のへこみに合わせます。  
★Position photo-etched parts ① so they match indentations on part F7 and F8.

★Die Photoätzteile ① so einbauen, dass sie mit den Vertiefungen auf F7 und F8 passen.

★Placer les pièces en photo-découpe ① en face des encoches des pièces F7 et F8.

**40**21ページ  
Page 21**41**21ページ  
Page 21**55**26ページ  
Page 26